

DOI: 10.13288/j.11-2166/r.2018.14.003

# 转胞名实考

朱凌凌<sup>1</sup>, 段逸山<sup>2\*</sup>, 陈慧娟<sup>1</sup>, 张挺<sup>1</sup>, 毛慧娟<sup>3</sup>

(1. 上海中医药大学基础医学院, 上海市浦东新区蔡伦路 1200 号, 201203; 2. 上海中医药大学科技人文研究院; 3. 上海中医药大学针灸推拿学院)

**摘要** “转胞”作为病名首见于老官山汉墓出土文献资料, 其症状首见于《金匱要略》。基于存世文献, 对此病病名、病因病机、治法源流进行梳理, 明确总结《黄帝内经》中“胞”有多种含义; 两汉时期转胞为妇科杂病; 晋、隋、唐时期转胞为内科病证, 胞指膀胱; 自宋代开始“转胞”(胞转)多被“转脬”(脬转)代替; 金元以降转胞分虚实, 属内科病证, 但女性妊娠期多见; 清代转胞归类分化, 一类将之归入妊娠病, 另一类将之归为内科病, 但女性尤其孕期多见。

**关键词** 转胞; 胞; 脬; 内科疾病; 妇科疾病

“转胞”作为病名, 以往认为首见于《金匱要略》, 近年随着老官山汉墓出土文献的发掘和解读, 对此又有了新的认识。在出土的《刺数》中记载了转胞一病可通过刺激“脘蹻阴”穴来治疗, 曰“□□山, 暴、仑、癰, 转胞, 两脘蹻阴各五”<sup>[1]</sup>, 将此病名出现的年代由东汉汉献帝时期提前至西汉汉景帝、汉武帝时期。但是文中并未提及相关症状, 故关于此病症状的最早记载目前仍为《金匱要略·妇人杂病脉证并治》, 曰“妇人病, 饮食如故, 烦热不得卧, 而反倚息者, 何也? 师曰: 此名转胞, 不得溺也。以胞系了戾, 故致此病。但利小便则愈, 宜肾气丸主之”<sup>[2]</sup>。目前关于转胞之“胞”系指何脏器存在不同说法, 对转胞为内科杂病亦或是妇科疾病亦有争议。本文基于存世文献, 对该病病名、病因病机、治法源流进行梳理, 以期明确“转胞”之内涵, 厘清这一疾病的概念范畴及脏腑定位。

## 1 《黄帝内经》中“胞”的含义

“胞”在《黄帝内经》中有多种含义, 概括而言, 其义有三。

其一, 为女子胞。胞, 《说文解字》释为“儿生裹也。从肉从包”<sup>[3]</sup>。段玉裁注“包谓母腹。

胞谓胎衣”; “今俗语同胞是也, ……从肉包。包子之肉也”<sup>[4]</sup>。许慎及段玉裁均认为, 胞的命名与孕育、包裹胎儿的功能有关, 胞为女子胞, 即今之子宫。《黄帝内经》中直接出现或据医理推断, 共计 4 处明确指“胞”为女子胞。如《素问·五脏别论》直接出现“女子胞”<sup>[5]</sup>之名, 将之列为奇恒之腑之一。生理方面, 论及胞脉与月经关系时, 《素问·评热病论》云“月事不来者, 胞脉闭也。胞脉者, 属心而络于胞中……”<sup>[6]</sup>。此处与月经有关, 无疑胞脉之“胞”为女子胞。病理方面, 《素问·奇病论》记载女性妊娠九个月突发说话发不出声音的疾病, 认为其病因为“胞之络脉绝”, 因“胞络者系于肾, 少阴之脉, 贯肾系舌本, 故不能言”<sup>[7]</sup>。此病与妊娠、肾有关, 据此判断“胞”也应为女子胞。又如《灵枢·水胀》论及“石瘕”一病, 曰“石瘕生于胞中, 寒气客于子门, 子门闭塞, 气不得通, 恶血当泻不泻, 衃以留止, 日以益大, 状如怀子, 月事不以时下。皆生于女子”<sup>[8]</sup>。据文意, 子门相当于现代解剖学宫颈口的位置, 子门受寒, 瘀血阻滞, 进而闭经, 故此处“胞”为女子胞无疑。

其二, 为膀胱。膀胱的作用为贮存和排泄尿液, 正如《素问·灵兰秘典论》所云“膀胱者, 州都之官, 津液藏焉, 气化则能出矣”<sup>[9]</sup>。膀胱之所以称为胞, 隋朝杨上善认为其原因在于“膀胱包尿, 是以称胞”<sup>[10]</sup>。基于膀胱包裹尿液的功能

基金项目: 国家自然科学基金(81603703); 上海中医药大学名师研究室建设项目; 上海中医药大学基础医学院学术人才跋涉计划; 上海中医药大学骨干教师激励计划

\* 通讯作者: 13585851824@163.com, (021) 51322122

及其形态名之为“胞”，故而后世亦将膀胱称为“尿胞”（首见于《备急千金要方》<sup>〔65〕</sup>，但此时仅是穴位名，《妇人大全良方》中始表达膀胱之意<sup>〔39〕</sup>）。《黄帝内经》中共有 3 处“胞”明确所指为膀胱。如《灵枢·五味论》阐述了过食酸味导致癃证的原因，曰“酸入于胃，其气涩以收，上之两焦，弗能出入也，不出即留于胃中，胃中和温，则下注膀胱，膀胱之胞薄以懦，得酸则收缩，约而不通，水道不行，故癃”<sup>〔38〕</sup>。膀胱之胞，皮薄而软，遇酸收缩，所以排尿不畅，出现癃的病证。又如《素问·痹论》云“胞痹者，少腹膀胱按之内痛，若沃以汤，涩于小便，上为清涕”<sup>〔25〕</sup>。此病病机为膀胱气化功能失常，症状为小腹胀痛、小便不畅，根据疾病的部位、症状，可以断定此处“胞”为膀胱。再如《灵枢·淫邪发梦》云：“（厥气）客于胞殖，则梦溲便”<sup>〔29〕</sup>。殖为直肠，与便（大便）异常有关；胞与溲（小便）异常有关，应指膀胱。

其三，指人体一特定部位，与泌尿、生殖相关，男女皆有，与膀胱、冲脉、任脉等关系密切。如《素问·气厥论》曰“胞移热于膀胱，则癃溺血”<sup>〔22〕</sup>。胞与膀胱同时出现，显然“胞”不是膀胱；同时上下文罗列了脏腑间热邪相移的病变，男女皆可得，此处“胞”亦不能理解为“女子胞”。《素问·示从容论》例举了人体重要的脏器，曰“五脏六腑，胆胃大小肠，脾胞膀胱，脑髓涕唾，哭泣悲哀，水所从行，此皆人之所生”<sup>〔56〕</sup>。将胞、膀胱同时列出，且强调两者作为人体脏器的重要性，但并未阐明胞为女子专有，可见此处“胞”非特指女子胞，也不是膀胱。《灵枢·五音五味》云“冲脉、任脉皆起于胞中”<sup>〔40〕</sup>。《类经》阐释此论曰“冲、任为经络之海，其起脉之处，则在胞中而上行于背里。所谓胞者，子宫是也，此男女藏精之所，皆得称为子宫；惟女子于此受孕，因名曰胞”<sup>〔1〕</sup>。男女藏生殖之精的部位都可称为胞，又称子宫（“子宫”一词最早出现于《神农本草经》），是冲任之脉的起点，女子之胞因为有孕育、包裹胎儿的功能，所以称为“胞”。可见张景岳认为，“胞”有特定的部位与功能，但并不局限于某个具体的解剖实体脏器，而是与泌尿、生殖有关的功能实体的整合。吴谦赞同此观点，在《医宗金鉴·刺灸心法要诀》中明确提出，“胞中者，谓男女丹田之通称也，在女子谓之女子胞，在男子即精室也”<sup>〔13〕1872</sup>。《素问·大奇论》提出了“胞

精”<sup>〔28〕</sup>的概念。“胞”作膀胱解，贮藏津液、化生尿液，“精”解释不通，若从张景岳之说，为男女藏精之所，则不难理解了。所以第三种观点的“胞”既非膀胱，亦非女子胞，类似后世“阴胞”（首见于《针灸甲乙经》）<sup>〔13〕</sup>、“胞囊”<sup>〔14〕439</sup>（首见于《诸病源候论》）的概念。在女子为女子胞所在之部位，功能较多，涵盖现代解剖学子宫、卵巢、输卵管等脏器与腺体的功能；在男子涵盖现代解剖学睾丸、附睾、前列腺等脏器与腺体的功能。无论男女，“胞”均可视为肾藏精之效应器官。

以上三种说法同见于一书，并无对错之分。解析其因，大体有以下两点：其一，《黄帝内经》非一时一人之作，汇聚各家观点；其二，中医学对脏腑的认识源自解剖但又不局限于解剖，重功能而轻实体，多运用取象比类的方法，故脏腑不能简单等同于现代解剖学某一器官。为了理解古人本意，必须还原当时的语境，结合当时人们的认知特点加以推敲。

## 2 两汉时期转胞为妇科杂病

《金匱要略》中记载转胞的病机为“胞系了戾”，但文中并未言明胞系所指。因转胞之病载于“妇人杂病篇”，而转胞的症状为“不得溺”，又与膀胱有关，正如前文所分析，《黄帝内经》时期女子胞、膀胱甚至某一特定部位皆可称“胞”，这就导致了后世关于胞的定位之模糊以及争议。文中之“了”通“繚”，缠绕之意，《说文解字》云：“戾，曲也”<sup>〔330〕</sup>，段玉裁《说文解字注》曰“凡物二股或一股结纠缠缚不直伸者，曰了戾”<sup>〔743〕</sup>。所以“转”与“了戾”意思接近，故以转胞名之。

《金匱要略》中另有两处提到“胞”，一为“胞阻”<sup>〔429〕</sup>，一为“血寒积结胞门”<sup>〔461〕</sup>，据文意均指女子胞。而《伤寒论·辨不可下病脉证并治》云“脉浮而大，……小便当赤而难，胞中当虚，今反小便利，而大汗出”<sup>〔13〕</sup>，此处“胞”应作膀胱解，“胞中虚”应为津液不足之意。所以就本段文字而言可以得出如下结论：第一，张仲景将此病列为妇人杂病，应认为此病为女性专有；第二，除主症“不得溺”之外，“饮食如故”意味着脾胃功能正常，因水不下行，浊气上逆，故“烦热不得卧，而反倚息”，所以治以肾气丸，温补肾阳，化气利水。考虑张仲景著作中“胞”有多重解释，所以仅基于症状及用药仍无法明确张仲景本意“胞”指何脏器。

### 3 晋、隋、唐时期转胞为内科病证

及至两晋时期,对转胞一病的认识有所变化。存世文献中,最早由皇甫谧提出了转胞(亦称胞转)一病的针灸疗法。《针灸甲乙经·三焦膀胱受病发少腹肿不得小便》云“胞转不得溺,少腹满,关元主之”;“小便难,水胀满,出少,转胞不得溺,曲骨主之”<sup>[13]</sup>。关元穴位于脐下三寸处,曲骨穴隶属任脉,位于腹下部耻骨联合上缘上方凹陷处,两者均位于腹部。老官山汉墓出土文献资料发现,《刺数》记载用刺激“脐蹶阴”的方法治疗转胞。根据段玉裁所注:“(脐)胫端也,端犹头也,胫近膝者曰胫”<sup>[170]</sup>,“脐蹶阴”应位于腿部,与《针灸甲乙经》取穴完全不同。老官山文献之转胞与《金匱要略》之转胞是否为同一疾病,尚有待考证。此外,皇甫谧将此病列入“脏腑病”,显然并不认为此病为女性专病,而是男女皆可患。

对于转胞的脏腑定位,比较有意义的首见于王叔和的《脉经》。书中两处记载了转胞一病。其一见于《脉经·平人迎神门气口前后脉》,曰“膀胱实,右手尺中神门以后脉阳实者,足太阳经也。病苦转胞,不得小便,头眩痛,烦满,脊背强”<sup>[14 602]</sup>。首先,明确了此病的脏腑定位为膀胱,且为实证;其次,不限于女性,与皇甫谧的认识一致。其二见于卷九,以“平阴中寒转胞阴吹阴生疮脱肛下证”专篇进行了探讨,在《金匱要略》原文的基础上又有所发挥,补充了自己对此病病机及方药的认识。此外,《脉经·平阴中寒转胞阴吹阴生疮脱肛下证》曰“此人故肌盛,头举身满,今反羸瘦,头举中空感(一作减),胞系了戾,故致此病,但利小便则愈,宜服肾气丸,以中有茯苓故也”<sup>[14 779]</sup>,解释了张仲景用肾气丸的原因。

隋朝巢元方在前人基础上又有了进一步认识。第一,巢元方补充了导致该病的多种原因,如在《诸病源候论·小便病诸候》中记载该病病因为“小便应下,便强忍之”(包括饱食、食讫,应小便而忍之;饱食讫而走马;小便急因疾走;忍尿入房几种情况)或者“寒热所迫”<sup>[14 158]</sup>。第二,该篇还详细论述了该病病机为“水气还迫于胞,使胞屈辟不得充张,外水应入不得入,内洩应出不得出,外内相壅塞,故令不通”,进而导致“胞转或胞落,并致死”<sup>[14 158]</sup>,描述了胞具有收缩和膨胀的功能,与外水、内洩有关等。因此,此处“胞”亦明确指膀胱。第三,该篇中明确此病主要症状为

“脐下急痛,小便不通”<sup>[14 158]</sup>,这也是与癃闭、淋证的主要区别。第四,在《诸病源候论》“妇人杂病诸候”及“妇人产后病诸候”中,均记载了女性因生产而患转胞的原因,曰“因产动气,气冲于胞,胞转屈辟,不得小便故也”;“亦有小肠本挟于热,因产水血俱下,津液竭燥,胞内热结,则小便不通也”<sup>[14 441]</sup>。

孙思邈在《备急千金要方》中将转胞列于“膀胱腑方”篇,对转胞病因、病机的认识均源于王叔和、巢元方,并无突破。但治疗方面,首次提出转胞十二方,以利小便为主要方法,常用药物有乱发灰、石韦、葵子、通草、滑石、寒水石、葱白等通利之品;针灸疗法方面,取穴较《针灸甲乙经》丰富,除关元穴外,还有玉泉(脐下四寸,今之中极)、第十五椎(今之命门)、脐下一寸(今之阴交)<sup>[619]</sup>及涌泉<sup>[936]</sup>几个穴位,且针法、灸法并用<sup>[964]</sup>。

王焘的《外台秘要》设专篇讨论转胞一病的治疗,提出了转胞十五方。其中有两种外治法值得注意,一种为“用蒲席捲人,倒立令头至地,三反则通”<sup>[17]</sup>。显然医者认为小便不通与膀胱受到压迫有关,用倒立以减轻压迫,所以小便自出。另一种为“当以葱叶除尖头,纳入茎孔中吹之,初渐,渐以极大吹之,令气入胞中,得胀,乘津液得入便愈也”<sup>[17]</sup>,其后再用内服汤药继续治疗。气行则津行,用吹气的方法疏通了戾之胞系,则津液入而小便出。两种方法均体现了古人取象比类的思维特点。

### 4 自宋代始转胞(胞转)亦被书写成转脬(脬转)

宋代医家遵从两晋以后的观点,对于此病的脏腑定位仍明确为膀胱,如《圣济总录》“膀胱门”篇论述病因时认为,“论曰胞受水液,气未传行,则少腹满胀,或饱食用力,或因合阴阳,令胞屈辟,小便不下,遂致胞转”<sup>[18]</sup>,“或因霍乱而得”<sup>[18]</sup>,其“受水液”的功能无疑为膀胱。

自宋代开始多部书中直接以“转脬”或“脬转”代替原来“转胞”或“胞转”的病名。考“脬”字,较早见于《史记·扁鹊仓公传》,曰“风痺客脬”<sup>[19]</sup>,存世医学文献中最早见于《备急千金要方》,曰“尺脉大者,热在脬中,小便赤痛”<sup>[873]</sup>,均与小便异常之证有关。段玉裁《说文解字注》注“胞”曰“脬者,膀胱也。腹中水府也”“胞……其借为脬字”<sup>[434]</sup>,本字为脬,胞是假字,胞被借来用作脬字。“胞”虽有多重释义,

但是“脬”指膀胱并无争议，转胞直接写成转脬，反映了医家们的观点，这些都是转胞病位在膀胱的直接证据。

如《太平圣惠方》设“治脬转诸方”“治妇人脬转诸方”专篇记载了多种治疗方法，较《外台秘要》《千金方》又多了以盐炒热、装入囊中、熨小腹而通小便的外治法<sup>[2]</sup>。《妇人大全良方》中，“脬转”共出现 11 处、“转脬”出现 1 处。陈自明对于病因的认识皆源自《诸病源候论》，治法则受孙思邈影响颇深，但又融入了自己的见解，共记载了 13 首单方、复方治疗此病。如“众疾门·妇人脬转不得小便方论”篇记载了葱白汤，该方由橘皮（三两）、葵子（一两）、葱白（一茎）三药组成，认为此方适用于“暴气乘并膀胱，或从忧惊，气无所伸，郁闭而不流，气冲脬系不正”致脬转的情况，而“脬系”等同于前人“胞系”。对于患病人群，陈自明认可男女皆可患的观点，如以“滑石散，治妇人、丈夫脬转”“翦叶散，治妇人脬转，……亦可治男子”<sup>[156]</sup>。此外，对女性患病的生理阶段又有了新的认识。陈自明在“妊娠门”中两次论及转脬（转胞）<sup>[267-268]</sup>，意味着女性患此疾病，不仅见于巢元方所论及的平素和产后，妊娠期亦可见。此观点对后世产生了较大影响，也是后世医家多从妊娠期常见病角度论转胞的理论源头。杨士瀛亦持相同观点，认为“转胞证候，孕妇多有之”<sup>[2]</sup>，并针对“胞系了戾”的病因，选用“凉药疏利小肠中热”<sup>[2]</sup>，随后“溺胞随即归正，于是小便顺流”<sup>[2]</sup>。“溺胞”为杨士瀛对膀胱的称呼，“胞”为膀胱当时并无争议。

#### 5 金元以降转胞属内科病证，但女性妊娠期多见

朱丹溪对于转胞一病的病机、治法的认识，应受《外台秘要》所载倒立疗法的启发。《丹溪心法》“小便不通”篇提出治疗转胞应分虚实，曰“有实热者当利之”；“有热、有湿、有气于下，宜清、宜燥、宜升”。此外，认为孕妇多患转胞，其病因为“胞被胎压下故也”<sup>[2]</sup><sup>[144]</sup>，属气虚，所以用参术饮（四物汤加入参、白术、制半夏、陈皮、甘草、生姜）<sup>[2]</sup><sup>[302]</sup>治疗，取益气升提之意，同时服药后需配合探吐法开宣肺气，则小便自然排出。

明代对此病认识并无太多变化，如龚廷贤在《万病回春》中补充了老人患转胞用六味丸倍泽泻治疗<sup>[23]</sup>，其实仍是对前贤方法的具体运用。

#### 6 清代转胞归类分化

清代医家对朱丹溪的观点颇为推崇，大体存在

两种认识。一类医家将之归入妊娠病。如程国彭在《医学心悟》中从病因病机角度详细分析了针对转胞朱丹溪治法与张仲景疗法的不同，认为“丹溪用补中益气，随服而探吐之”有效的原因在于，其病因病机为“孕妇胞胎坠，下多致压胞，胞系撩乱”，“小便点滴不通，名曰转胞”，因此，治疗“法当升举其胎，俾胎不下坠，则小便通矣”<sup>[24]</sup><sup>[588]</sup>。同时也介绍了自己的治疗经验，曰“用茯苓升麻汤”，因“升麻以举其胎气，用茯苓以利小便，用归、芎以活其胎，用苈根理胞系之撩乱”<sup>[24]</sup><sup>[560]</sup>。此外，还分析张仲景治转胞用桂附八味汤的原因，即“下焦虚寒，胎气阴冷，无阳则阴不化，寒水断流”，所以“得桂、附温暖命门，则阳气宣通，寒冰解冻，而小便行矣”，何况“方内复有茯苓、泽泻为之疏决乎”<sup>[24]</sup><sup>[560]</sup>。还提出古方用滋肾丸治疗的原因为“阳亢阴消，孤阳无阴，不能化气”，即津液竭燥，胞内热结，所以“必须补其真阴”<sup>[24]</sup><sup>[560]</sup>。综观全书不难发现，程国彭将转胞的好发人群界定为妊娠期女性，较明清以前该病属内科杂病、女性多见的认识有所不同，我们认为，这可能是导致近代对张仲景原文中胞的定位存在争议的原因之一。

另一类医家仍将之归为内科病，但女性多见，尤其是孕期。如吴谦集前人之大成，在《医宗金鉴·订正仲景全书金匱要略注》中对转胞的论述非常详细而系统，代表了当时医家的普遍观点。第一，明确提出张仲景原文中转胞之“胞者乃谓尿胞，非血胞也”<sup>[12]</sup><sup>[543]</sup>。第二，提出转胞的病因病机包括“下焦肾虚气不化”“中焦脾虚，不能散精归于胞”“上焦肺虚，不能下输布于胞”“胎重压其胞”“忍溺入房”五种<sup>[12]</sup><sup>[543]</sup>。第三，在“胎前诸证门”设专篇讨论妊娠转胞，在朱丹溪内科疗法的基础上首次记载了外科疗法，曰“令稳婆香油涂手举胎起，则尿自出，以暂救其急”<sup>[12]</sup><sup>[973]</sup>。可见清代医家普遍认为，转胞病位在膀胱，为女性常见疾病，特别是妊娠期多见。

何梦瑶在《医碕》中虽提出“男子亦有转胞”<sup>[23]</sup>，但并未展开讨论，仍主要从女性患者角度论述理、法、方、药。何梦瑶认为，“妇人转胞，不必尽由胎压，多因尿急膨胀，而骤马驰车，飞跑疾走，致脬颠翻，或水溢中焦，食满肠胃，下压膀胱，无处退避，以致闪侧翻转（热攻气迫者可推），并须吐法，滑石散”<sup>[23]</sup>。治疗方面除手托法外，还记载了一种“令孕妇卧榻上，连榻倒竖起，尿自出”<sup>[23]</sup>的外治方法，其旨皆为升提胞系。

沈金鳌在《杂病源流犀烛》中将此病列入“膀胱病源流”篇，并对此病加以总结，强调因人施治。罗列治疗转胞的六首验方：老人用，以补开塞的六味丸（熟地黄、山萸肉、山药、牡丹皮、泽泻、茯苓）；具有通利作用的通用方，蒲黄散（蒲黄、滑石等分为末，每三钱，鸡子清调下）或滑石散（寒水石二两，滑石、乱发灰、车前木通各一两，冬葵子一合）；惊忧暴怒致病，故治疗当兼气分，用葱白汤（陈皮三两、冬葵子一两、葱白三茎，水五升，煎三升，分三服）；孕妇转脬，必兼补气血，宜参术饮（川芎、当归、白芍、地黄、人参、白术、半夏、陈皮、甘草、姜三、枣二，服后探吐）或参术汤（人参、白术、当归、白芍、半夏、陈皮、甘草，服后探吐）<sup>[24]</sup>。

及至中西医汇通时期，张锡纯在《医学衷中参西录》中对转胞一病补充了“自高坠下”<sup>[25]</sup>这一病因，其他理、法、方、药均遵循先贤观点，并未见到受西方医学影响的迹象。

## 7 小结

通过梳理历代医家对转胞的阐释，我们可以得出如下结论。1) 近代学界有学者提出转胞之胞为子宫的观点<sup>[26]</sup>，还有学者认为胞应当作少腹内范围广泛的生理部位解<sup>[27]</sup>，我们不能认同。自王叔和始，胞指膀胱，渐渐成为共识并影响至今，尤其到了宋代，转胞（胞转）直接写成转脬（脬转），更是有力的佐证。2) 部分工具书对转胞一病的释义并不全面，如《中国医学大成》定义为“胞即膀胱，以胎渐长大，下逼于胞，胞为胎逼而侧，故名转胞”<sup>[28]</sup>；《简明中医病证辞典》中释为“指妊娠期间小便不通、膀胱急痛的疾病”<sup>[29]</sup>。这样的定义并非张仲景本意，也未还原各个历史时代诸医家的认识，不能全面、准确地反映疾病范围的变化。转胞最初见于《金匱要略》“妇人杂病篇”，自两晋以后，在相当长的一段时间内属内科杂病，而非妇科疾病，更不是妊娠期独有疾病。《中医大辞典》中的解释较全面，即“病名。出《金匱要略·妇人杂病脉证并治》。又称胞转、转脬。《诸病源候论·小便病诸候》：‘胞屈辟不通，名为胞转。其病状，脐下急痛，小便不通是也。’多因强忍小便（忍尿疾走、忍尿入房、饱食忍尿等），或寒热所迫，或惊忧暴怒，气迫膀胱，使膀胱屈戾不舒所致。治宜疏导。方用蒲黄散、滑石散，或猪苓汤下甘遂末。年老者，宜补肾，用金匱肾气丸、六味地

黄丸等方。惊忧暴怒，小便卒暴不通者，宜葱白汤。孕妇胎满压迫膀胱所致者，宜参术饮、补中益气汤，或令孕妇平卧床榻，脚端抬高，使胎不压脬，小便自通。适近临产者，可手入产户，托起其胎，小便即出。转胞困危者，可用导尿法”<sup>[30]</sup>。

综上所述，“转胞”病名目前首见于老官山汉墓医学文献，症状首见于《金匱要略》，张仲景将之归为妇人杂病。两晋时期，《针灸甲乙经》首次将其归入内科病证，《脉经》首次明确胞为膀胱。隋代《诸病源候论》丰富了对此病病因的认识，明确主症，强调女性产后也易患此疾病。唐代《备急千金要方》提出胞转十二方，以利小便为主要方法，《外台秘要》首次记载两种外治法。自宋始，转胞（胞转）直接书写为转脬（脬转），而《妇人大全良方》对该病病因有了进一步认识，认为暴气忧惊皆可致病，同时首次提出妊娠期可患病的观点，后世将转胞定义为妊娠病应源出于此。直至金元时期，朱丹溪首创益气升提结合涌吐的治疗方法。清代对于此病的归类存在不同观点，部分医家将此病归入妊娠病，如程国彭；部分医家仍将其归入内科杂病，如吴谦、何梦瑶、沈金鳌等，但在继承前人观点的基础上又有所发挥，将理论进一步系统化，治疗方法多样化，真正做到因人施治。自此以后，对“转胞”命名原因、症状、病因病机、治法方药均取得了较为统一的认识。

## 参考文献

- [1] 梁繁荣,王毅.老官山汉墓医学文物文献初识:揭秘散佚遗书与漆人[M].成都:四川科学技术出版社,2016:245.
- [2] 郭霭春,王玉兴.金匱要略校注白话解[M].北京:中国中医药出版社,2012.
- [3] 许慎.说文解字[M].北京:北京图书馆出版社,2017.
- [4] 段玉裁.说文解字注[M].杭州:浙江古籍出版社,2007.
- [5] 郭霭春.素问校注白话解[M].北京:中国中医药出版社,2012.
- [6] 郭霭春.灵枢校注白话解[M].北京:中国中医药出版社,2012.
- [7] 李克光.黄帝内经太素校注[M].北京:人民卫生出版社,2005:272.
- [8] 高文柱.备急千金要方校注[M].北京:学苑出版社,2016.
- [9] 陈自明.妇人大全良方[M].北京:中国中医药出版社,2011.
- [10] 张景岳.类经[M].北京:中国中医药出版社,2011:38.
- [11] 神农本草经[M].森立之,辑.北京:北京科学技术出

- 版社, 2016: 4.
- [2] 吴谦. 医宗金鉴 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2006.
- [3] 皇甫谧. 针灸甲乙经 [M]. 北京: 科学技术文献出版社, 1999: 305.
- [4] 巢元方. 诸病源候论 [M]. 北京: 北京科学技术出版社, 2016.
- [5] 张仲景. 伤寒论 [M]. 北京: 科学技术文献出版社, 1999: 502.
- [6] 王叔和. 脉经 [M]. 北京: 科学技术文献出版社, 1999.
- [7] 王焘. 外台秘要方 [M]. 北京: 中国中医药出版社, 2006: 680.
- [8] 赵佶. 圣济总录 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2004: 675.
- [9] 司马迁. 史记 [M]. 北京: 中国文史出版社, 2005: 2774.
- [10] 许敬生. 太平圣惠方校注 [M]. 郑州: 河南科学技术出版社, 2015: 280.
- [11] 杨士瀛. 仁斋直指方论 [M]. 北京: 中国中医药出版社, 2006: 35.
- [12] 朱震亨. 丹溪心法 [M]. 北京: 中国医药科技出版社, 2012.
- [13] 龚廷贤. 万病回春 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2007: 240.
- [14] 程国彭. 医学心悟 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2011.
- [15] 何梦瑶. 医编 [M]. 北京: 中国中医药出版社, 2009: 208.
- [16] 沈金鳌. 杂病源流犀烛 [M]. 北京: 中国中医药出版社, 1999: 137-138.
- [17] 张锡纯. 医学衷中参西录 [M]. 太原: 山西科学技术出版社, 2009: 406.
- [18] 沈彤. “转胞”之“胞”当是子宫 [J]. 四川中医, 1985, 3(5): 32.
- [19] 马德孚. 转胞识 [J]. 河南中医, 1996, 16(6): 338.
- [20] 曹炳章. 中国医学大成 [M]. 张年顺, 王凯, 主校. 北京: 中国中医药出版社, 1997: 11.
- [21] 邹积隆, 丛林, 杨振宁. 简明中医病证辞典 [M]. 上海: 上海科学技术出版社, 2005: 721-722.
- [22] 李经纬, 余瀛鳌, 欧永欣, 等. 中医大辞典 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 1995: 1019.

### Research on Name of “Zhuanbao” (转胞)

ZHU Lingling<sup>1</sup>, DUAN Yishan<sup>2</sup>, CHEN Huijuan<sup>1</sup>, ZHANG Ting<sup>1</sup>, MAO Huijuan<sup>3</sup>

(1. Basic Medical College, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai, 201203; 2. Institute of Science & Technology and Humanities, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine; 3. School of Acupuncture & Moxibustion and Tuina, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine)

**ABSTRACT** “Zhuanbao” (转胞), as the disease name, was first seen in the medical literature of Han Dynasty Tomb in Laoguan Shan, and its symptoms were first seen in *Golden Chamber Synopsis* (《金匮要略》). Based on the existing literature, the disease name, etiology and pathogenesis, and the origin of the treatment were sorted out, and the multiple meanings of “bao” (胞) in *Inner Canon of Yellow Emperor* (《黄帝内经》) were clearly summarized. In the Eastern Han and Western Han Dynasties, “zhuanbao” referred to gynaecological diseases; during the Jin, Sui and Tang Dynasties, “zhuanbao” meant internal medical syndrome, and “bao” referred to bladder. Since Song Dynasty, “zhuanbao” or “bao zhuan” (胞转) was often replaced by “zhuanpao” (转脬) or “paozhuan” (脬转); In Jin and Yuan Dynasty, “zhuanbao” was divided into deficiency and excess, belonging to internal medical syndrome, but often seen during pregnancy in woman. In Qing Dynasty, “zhuanbao” was classified and categorized. One was classified into pregnancy disease, and the other was classified as internal medical disease, but commonly seen in women during pregnancy.

**Keywords** zhuanbao (转胞); bao (胞); pao (脬); internal medicine disease; gynecologic disease

(收稿日期: 2018-03-01; 修回日期: 2018-04-10)

编辑: 黄健

### 更正

《中医杂志》2018 年第 59 卷第 10 期第 816 页“《伤寒论》清热法中‘角药’的配伍运用分析”一文, 作者吴传林与童晶晶单位信息有误, 正确单位为“南方医科大学顺德医院附属陈村医院”, 特此更正, 并向读者和作者致歉。

本刊编辑部